

Première édition
2020-09

**Installations de machines de traite
et de refroidissement — Dispositif
de surveillance des réservoirs de
refroidissement — Exigences**

*Milking and cooling machine installations — Monitoring device for
bulk milk cooling tanks — Requirements*

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[ISO 23130:2020](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/1f6dab8b-265a-4861-8069-637364f801a8/iso-23130-2020>



Numéro de référence
ISO 23130:2020(F)

© ISO 2020

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[ISO 23130:2020](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/1f6dab8b-265a-4861-8069-637364f801a8/iso-23130-2020>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2020

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos.....	iv
Introduction.....	v
1 Domaine d'application.....	1
2 Références normatives.....	1
3 Termes et définitions.....	1
4 Exigences.....	2
4.1 Généralités.....	2
4.1.1 Fonctionnalité et adéquation.....	2
4.1.2 Conception.....	2
4.2 Exigences techniques relatives au dispositif de surveillance.....	2
4.2.1 Exigences fonctionnelles.....	2
4.3 Alarmes pour la surveillance du refroidissement, du stockage et de l'agitation du lait.....	4
4.3.1 Surveillance du refroidissement du lait et de la température de stockage.....	4
4.3.2 Contrôle de l'agitation.....	5
4.4 Surveillance du nettoyage de la cuve de stockage du lait.....	5
4.5 Informations à enregistrer.....	5
5 Modernisation du dispositif de surveillance.....	5
6 Informations pour l'utilisateur.....	6
6.1 Manuel de l'opérateur.....	6
6.2 Instructions à l'intention des conducteurs de laiteries.....	6
6.3 Instructions pour l'installation.....	6

Document Preview

[ISO 23130:2020](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/1f6dab8b-265a-4861-8069-637364f801a8/iso-23130-2020>

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir www.iso.org/avant-propos.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 23, *Tracteurs et matériels agricoles et forestiers*. (<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/1f6dab8b-265a-4861-8069-637364f801a8/iso-23130-2020>)

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/fr/members.html.

Introduction

Le lait étant un produit sensible, les conditions de refroidissement et de stockage revêtent une importance particulière. Les dispositifs de surveillance des cuves à refroidissement permettent de contrôler les conditions de refroidissement et de stockage et d'indiquer si les conditions réelles ne sont pas conformes aux conditions spécifiées.

Étant donné que le dispositif de surveillance fait partie de l'installation de traite et de refroidissement, il est essentiel que sa conception et son installation soient compatibles avec l'installation complète et conformes aux spécifications du fabricant de l'installation.

Le présent document complète d'autres normes relatives au matériel de traite et de refroidissement du lait élaborées par le TC 23.

iTeh Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[ISO 23130:2020](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/1f6dab8b-265a-4861-8069-637364f801a8/iso-23130-2020>

